

14 February 2023  
Arabic  
Original: English

فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية  
دورة عام 2023  
نيويورك، 1-5 أيار/مايو 2023  
البند 4 (أ) من جدول الأعمال المؤقت\*  
التقارير المقدمة من: الحكومات عن الحالة في بلدانها وعن  
التقدم المحرز في توحيد الأسماء الجغرافية

## تقرير اليونان

موجز\*\*

خلال فترة ما بين الدورات لفريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية، من عام 2021 إلى عام 2023، واصلت السلطات اليونانية المختصة عملها على إعداد المعجم الوطني للأسماء الجغرافية لليونان وأنهته.

ويشكل هذا المعجم الجغرافي قائمة بالأسماء الجغرافية (الأسماء الأساسية) لليونان (حوالي 90 000 اسم)، بالأحرف اليونانية واللاتينية، إلى جانب معلومات أخرى عن كل اسم مقيد، بما في ذلك:

- (أ) الرمز التعريفي (الفئة)؛
  - (ب) الاسم الثانوي (إن وجد)؛
  - (ج) الاسم التاريخي (إن كان متاحاً)؛
  - (د) الموقع الجغرافي للأماكن المقيدة أسماؤها مع الإحداثيات الجغرافية.
- وسيقدّم المعجم الجغرافي الوطني ويعرض في دورة عام 2023 لفريق الخبراء.

\* GEGN.2/2023/1.

\*\* أعد التقرير الكامل ألكسندروس ستافروبولوس. وسيتاح التقرير في وثيقة تحمل الرمز GEGN.2/2023/78/CRP.78، باللغة التي قُدّم بها فقط، على الرابط الشبكي التالي: [https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/3rd\\_session\\_2023](https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/3rd_session_2023).



الرجاء إعادة استعمال الورق

280223 270223 23-02622 (A)



وفي اليونان، تقوم وكالتان وطنيتان لرسم الخرائط بجمع أسماء المعالم الجغرافية وتسجيلها، وهما الدائرة الجغرافية التابعة للجيش اليوناني والدائرة الهيدروغرافية التابعة للبحرية اليونانية. وتتسق الوكالتان أعمالهما بشأن الوصف الصحيح للمعالم وأسمائها على الخرائط والرسوم البيانية، وبشأن إعداد ملفات البيانات المتعلقة بالأسماء الطبوغرافية، وبشأن نشر المعاجم الجغرافية ذات الصلة.

ويضطلع بمهمة جمع الأسماء الجغرافية وتوحيدها وكتابتها بالأحرف اللاتينية في اليونان، وفقا للمعيار 743 من معايير المنظمة الهلينية لتوحيد المقاييس (ELOT 743)، الذي يستند إلى المعيار 843 للمنظمة الدولية لتوحيد المقاييس (ISO 843).